

เกาะยอ Koh Yor



สวนประวัติศาสตร์  
พลเอก เปรม ติณสูลานนท์ สงขลา  
General Prem Tinsulanonda  
Historical Park Songkhla

โรงพยาบาลสงขลา  
Songkhla Hospital

หาดใหญ่ สายใหม่  
New Path To Hat Yai

หาดใหญ่ สายเก่า  
Hat Yai

ปัตตานี  
Pattani

เกาะยอ-นครศรี  
Koh Yor-Nakhon Sri Thammarat

เข้าเมือง สงขลา  
Entrance Songkhla

#### เวลาเปิดบริการ

สวนประวัติศาสตร์ฯ  
หอประวัติฯ และ บ้านพัชรมงคล  
ทุกวัน เวลา ๐๖.๐๐ - ๒๐.๐๐ น.  
เปิด ยังดาร์-อาทิตย์ เวลา ๐๙.๓๐ - ๑๖.๓๐ น.  
ปิด จันทร์

#### Open Hours

Park  
Statesman's Hall and  
Baan Pathammarong  
open everyday 06.00 am - 8.00 pm  
open Tuesday - Sunday  
09.30 am - 04.30 pm  
Close Monday



มูลนิธิสวนประวัติศาสตร์ พลเอก เปรม ติณสูลานนท์  
General Prem Tinsulanonda Historical Park Songkhla Foundation

๘๘๘ หมู่ ๒ ตำบลพะวง อำเภอเมืองสงขลา จังหวัดสงขลา ๙๐๑๐๐ โทร. ๐๙๔-๓๓๔๖๘๕  
888 Moo 2 Tambon Phawong, Muang District, Songkhla Province 90100 Tel. 074-334685

[www.generalprempark.com](http://www.generalprempark.com)

สวนประวัติศาสตร์  
พลเอก เปรม ติณสูลานนท์ สงขลา

## General Prem Tinsulanonda Historical Park Songkhla



เกิดมต้องตอบแทนบุญคุณแผ่นดิน

พล.อ. เปรม ติณสูลานนท์

## สวนประวัติศาสตร์

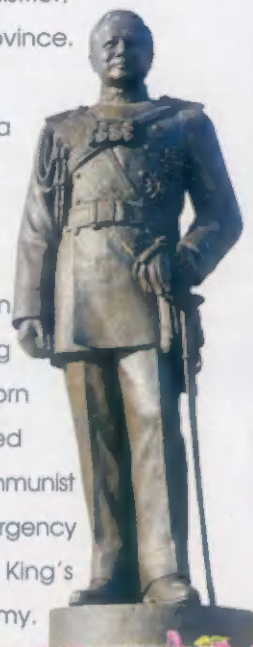
### พลเอก เปรม ติณสูลานนท์ สงขลา

ตั้งอยู่บนเนื้อที่ ๑๕๐ ไร่ บริเวณเชิงสะพานติณสูลานนท์ ตำบลพะวง อำเภอเมืองสงขลา จังหวัดสงขลา เป็นสถานที่ที่ชาวสงขลาและผู้มีจิตศรัทธาในคุณงามความดี ความเสียสละของ ฯพณฯ พลเอก เปรม ติณสูลานนท์ ประธานองคมนตรีและรัฐบุรุษ ร่วมมือกันจัดสร้างขึ้นเพื่อเชิดชูเกียรติแด่ ฯพณฯ เพื่อให้เป็นสวนสาธารณะ เป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจ เป็นแหล่งเรียนรู้ และเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญอีกแห่งหนึ่งของจังหวัดสงขลา

## General Prem Tinsulanonda

### Historical Park Songkhla

The park is situated on 56 acres close to Tinsulanonda Bridge in Pawong Subdistrict, close to Songkhla City, Songkhla Province. The park was built by supporters of General Prem Tinsulanonda, who is a retired military officer and respected statesman. General Prem served as the Prime Minister of Thailand from 1980 to 1989 and now is the Chairman of the royal Privy Council under King Bhumibol Adulyadej. The General, born in Songkhla Province in 1920, is noted for opening negotiations with the Communist Party of Thailand which ended its insurgency in the 1980s and for promoting the King's royal projects and sufficiency economy. The Prem Foundation established the park in 2009 to honor the General and provide a place for public recreation.



# มีอะไรในสวนประะ

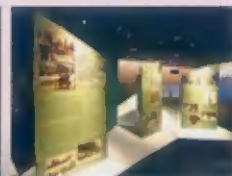
## What shall we find in the General P

### หอประวัติ พลเอก เปรม ติณสูลานนท์

ชมชีวประวัติ ตั้งแต่เยาว์วัยจนกระทั่งได้รับโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งขึ้นเป็นรัฐบุรุษและประธานองคมนตรี ซึ่งจัดแสดงในรูปแบบนิทรรศการนำเสนอผ่านเทคโนโลยีที่ทันสมัย และยังถ่ายทอดปรัชญาความคิดของ ฯพณฯ ซึ่งเป็นแบบอย่างในการดำเนินชีวิตของชาวไทยได้เป็นอย่างดี

### Statesman's Hall

This hall describes the General's life from his early years until the present, including his insightful philosophy of life. For Thai and foreign tourists, the display provides excellent information on important historical events in the South, such as the Japanese military landing at Songkhla and other beaches in 1941 and the Communist guerrilla movement in the 1980s.





# ประวัติศาสตร์

## al Prem Tinsulanonda Historical Park?

### บ้านพร้ามรงค์ (จำลอง)

เป็นบ้านจำลองเหมือนจริง ซึ่งเป็นบ้านพักอาศัยของ ฯพณฯ สมัยเยาว์วัยและครอบครัว ถ่ายทอดให้เห็นถึงวิถีชีวิตในอดีต โดยมีเครื่องเรือนโบราณและสิ่งของเครื่องใช้จัดแสดงให้ชมเหมือนบรรยากาศในยุคนั้น

### Baan Pathammarong

This quaint wooden house is a model of the home where General Prem was raised. Because his father was a prison guard, the original family home was located outside a prison in downtown Songkhla, next to an ancient red stone city wall.



### เตาเผากระเบื้องโบราณ

สื่อให้เห็นถึงการประกอบอาชีพดั้งเดิมของชาวบ้านแถบเกาะยอ และบริเวณใกล้เคียง ซึ่งเป็นอุตสาหกรรมภายในท้องถิ่น และเป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลายในอดีต

### The Ancient Tile Kilns

Two early kilns have been restored on the grounds. Here local people made ceramic roof tiles and shipped them to Songkhla and other towns. These sturdy tiles can still be seen on homes and temples in the area.



### ศูนย์เรียนรู้ระบบนิเวศป่าชายเลน

มีสะพานเดินศึกษาธรรมชาติ (walk way) ความยาว 800 เมตร เป็นสถานที่ศึกษาธรรมชาติป่าชายเลนที่ยังคงความอุดมสมบูรณ์ของพืชพรรณและสัตว์น้ำ

### The ecology learning center

The center features an 800-meter boardwalk which winds through the mangroves along side the canal, Khlong Wong. Visitors can read information boards on plant and animal life and see fishermen passing by in long tail boats.



## สวนสาธารณะ และสวนพฤกษศาสตร์

เป็นสถานที่พักผ่อนหย่อนใจ ออกกำลังกายยามเย็น ทำกิจกรรมต่างๆ กับครอบครัว มีสวนตาลโตนด สวนปาล์ม พันธุ์ไม้นานาชนิด และแหล่งน้ำกลางสวน ถือได้ว่าเป็นปอดของชาวสงขลาอย่างแท้จริง

## Public Garden and The Botanic Park

The extensive grounds include a wide variety of tropical palms, reeds and trees and large ponds. In the late afternoon, motorized vehicles are restricted to the parking lot to allow the public to enjoy riding bicycles and jogging in quiet. Kayaks and paddle boats are available for those wishing to explore the ponds and canal, Khlong Wong, which leads to Songkhla Lake, the largest in the country. The scenery is stunning especially at sunset.



- ① หอประวัติ พลเอก เปรม ติณสูลานนท์  
Statesman's Hall
- ② บ้านพ้อมะรงค์ Baan Pathammarong
- ③ อาคารกิจกรรมทางน้ำ / ร้านอาหาร  
Water Activity Building / Restaurant
- ④ ศูนย์การเรียนรู้ระบบนิเวศป่าชายเลน  
Mangrove Ecology Learning Center
- ⑤ เรือนรับรอง Guest Residence
- ⑥ ร้านขายเครื่องดื่ม Beverage Shop
- ⑦ เตาเผากระเบื้องโบราณ  
Ancient Tile Kiln
- ⑧ ห้องน้ำ Toilet

- ⑨ สวนปาล์ม Palm Grove
- ⑩ ประติมากรรม "เกิดมาต้องตอบแทน  
บุญคุณแผ่นดิน"  
Sculpture "Paying Back the Nation"
- ⑪ ประติมากรรม "หว่านเมล็ดพันธุ์แห่ง  
ความซื่อสัตย์และจงรักภักดีสู่แผ่นดิน"  
Sculpture "Spreading the Seeds of  
Honesty and Loyalty to the  
Motherland"

- ▲ สถานีรถราง Tour Vehicle Station
- ① ประชาสัมพันธ์ Information Center
- ☎ โทรศัพท์ Telephone